

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**on**  
**Student Exchange Program**  
**between**  
**Ege University**  
**and**  
**Tokyo University of Marine Science and Technology**

Ege University and Tokyo University of Marine Science and Technology, hereby agree to implement this memorandum based on the JOINT DECLARATION OF COOPERATION between the institutions.

**I. PURPOSE**

In recognition of the proven value of international experiences for students, Ege University and Tokyo University of Marine Science and Technology establish this memorandum to facilitate exchanges between the institutions.

**II. OBJECTIVE**

The objective of this memorandum is to encourage international educational cooperation and exchange of undergraduate and graduate students between the institutions.

**III. SCOPE**

This memorandum may be applied to any appropriate academic field at either institution, subject to the prior approval of the administration of the host institution.

**IV. EXCHANGE OF STUDENTS**

- A. Applicants for participation will be selected according to the established criteria for this program. They will be selected by the home institution and will be subject to acceptance by the host institution. Students should be capable of completing coursework either in the language of the host country or in English, according to institution policies.
- B. In each academic year, each institution agrees to accept a maximum of two (2) full-time students from the partner institution, for two (2) full academic semesters (one year). Students will be visiting students and will be registered as guest students at the host institution.
- C. All students must provide personal health, emergency evacuation and repatriation insurance that is valid in the host nation that meets the visa requirements of the host nation.
- D. Each student shall be subject to the regulations of the host institution and the host nation. Each student will enjoy the rights and privileges of students at the host institution.
- E. Students will pay tuition and activity fees at the home institution. The host institution will charge no application, admission and tuition fees.
- F. Students will pay for insurance, room, board, books and academic materials, international transportation and personal expenses.

- G. Each institution will provide students with orientation programs, immigration advice, academic advice, support services, and housing assistance, as available to international students.
- H. The institutions will provide each other with adequate information on the performance of exchange students, including the furnishing of official transcripts. The credits from the host institution may be transferred to the home institution, subject to approval by the home institution.

#### V. ADMINISTRATION OF THE MEMORANDUM

Each institution will appoint a liaison officer who shall be responsible for all matters concerned with this memorandum.

#### VI. DURATION, CONDITIONS AND MODIFICATIONS OF THIS MEMORANDUM

- A. This memorandum is effective upon the signature of the designated officials of each institution.
- B. This memorandum will have the same effective period as the JOINT DECLARATION OF COOPERATION between the institutions.
- C. Modifications may be made to the memorandum, upon written acceptance by both the institutions.
- D. Either institution may cancel this memorandum by presenting a written notification to the other institution twelve (12) months prior to the date of scheduled expiration. Exchanges planned or in progress when termination is instituted will be satisfactory completed.
- E. The memorandum may be renewed by mutual consent of both parties, following an evaluation of all components of the program.

14.03.2019

Date



Prof. Dr. Necdet Budak

Rector

Ege University

Jan. 21<sup>st</sup>, 2019

Date



Dr. Toshio Takeuchi

President

Tokyo University of Marine Science  
and Technology

## KARŞILIKLI MUTABAKAT ZAPTI

### Ege Üniversitesi ve Tokyo Deniz Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi Arasındaki Öğrenci Değişim Programı hakkında

Ege Üniversitesi ve Tokyo Deniz Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi, iş bu belgeyi, kurumlar arasındaki ORTAK İŞBİRLİĞİ DEKLARASYONUNA dayanarak uygulamayı kabul eder.

#### I. AMAÇ

Uluslararası deneyimlerin öğrenciler için kanıtlanmış değerinin bilincinde olarak, Ege Üniversitesi ve Tokyo Üniversitesi Deniz Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi, kurumlar arasındaki değişimleri kolaylaştırmak için bu mutabakatı tesis etmektedir.

#### II. HEDEF

Bu mutabakatın hedefi, uluslararası eğitim işbirliği ile lisans ve yüksek lisans öğrencilerinin kurumlar arası değişimini teşvik etmektir.

#### III. KAPSAM

Bu mutabakat, ev sahibi kurum idaresinin önceden onayına tabi olarak her iki kurumda da uygun görülecek akademik alanlara uygulanabilir.

#### IV. ÖĞRENCİ DEĞİŞİMİ

- A. Katılım için adaylar, bu program için belirlenmiş kriterlere göre seçilecektir. Seçim ve Kabul işlemleri ev sahibi kurum tarafından yapılacak ve gönderen kurumun kabulüne tabi olacaktır. Öğrenciler, kurum politikalarına göre ev sahibi ülkenin dilinde veya İngilizce dilinde kursu tamamlayabilmelidir.
- B. Her akademik yılda, her bir kurum, iki (2) tam akademik dönem (bir yıl) için ortak kurumdan en fazla iki (2) tam zamanlı öğrenciyi kabul edeceğini beyan eder. Öğrenciler ziyaretçi öğrenci statüsünde olacak ve ev sahibi kurumda misafir öğrenci olarak kayıt edilecektir.
- C. Tüm öğrenciler, ev sahibi ülkenin vize şartlarını karşılayan ve ev sahibi ülkede geçerli olan kişisel sağlık, acil durum tahliye ve geri dönüş sigortalarını sağlamalıdır.
- D. Her öğrenci, ev sahibi kurumun ve ev sahibi ülkenin düzenlemelerine tabi olacaktır. Her öğrenci, ev sahibi kurumdaki öğrencilerin hak ve ayrıcalıklarından yararlanacaktır.
- E. Öğrenciler kendi kurumlarındaki öğrenim harcı ve harç ücretlerini ödeyeceklerdir. Bunun dışında ev sahibi kurum öğrencilerden başvuru, kabul ve öğrenim ücreti talep etmeyecektir.
- F. Öğrenciler sigorta, oda, konaklama ücretleri, kitap ve akademik materyaller, uluslararası taşımacılık ve kişisel harcamalar için ödeme yapacaklardır.
- G. Her kurum, uluslararası öğrencilere yapıldığı gibi bu değişim programındaki öğrencilere oryantasyon programları, oturma izni işlemleri tavsiyeleri, akademik tavsiye, destek hizmetleri ve konaklama yardımı sağlayacaktır.
- H. Kurumlar, resmi transkriptlerin tevdi edilmesi de dahil olmak üzere, değişim öğrencilerinin performansı hakkında birbirlerini bilgilendireceklerdir. Ev sahibi kurumun verdiği ders kredileri, öğrencilerin kendi kurumunun onayına tabi olarak öğrencinin kendi kurumuna devredilebilir.

## V. MUTABAKAT ZAPTININ İDARESİ

Her kurum, bu mutabakat zaptı ile ilgili tüm meselelerden sorumlu olacak bir irtibat görevlisi atar.

## VI. MUTABAKAT ZAPTININ SÜRESİ, KOŞULLARI VE DEĞİŞİKLİKLERİ

- Bu mutabakat zaptı, her kurumun tayin edilen yetkililerinin imzasıyla birlikte yürürlüğe girer.
- Bu mutabakat zaptı, kurumlar arasında yapılmış olan ORTAK İŞBİRLİĞİ DEKLARASYONU ile aynı geçerlilik süresine sahiptir.
- Her iki kurum tarafından yazılı olarak kabul edildikten sonra mutabakat zaptında değişiklikler yapılabilir.
- Herhangi bir kurum planlanan sürenin dolmasından on iki (12) ay öncesinden yazılı bir bildirimde bulunarak bu mutabakat zaptını iptal edebilir. Sonlandırma yapıldığında planlanan veya devam eden değişimler tatmin edici bir şekilde tamamlanacaktır.
- Mutabakat zaptı, programın tüm bileşenlerinin değerlendirilmesini takiben, her iki tarafın da karşılıklı rızasıyla yenilenebilir.

1403.2019

Tarih

Jan. 21<sup>st</sup>, 2019

Tarih



Prof. Dr. Necdet Budak  
Ege Üniversitesi  
Rektörü



Dr. Toshio Takeuchi  
Tokyo Deniz Bilimi ve Teknolojisi Üniversitesi  
Başkanı.